



opération « carnets de voyage »
→ **un marin, une école, Tall Ships Atlantic Challenge**
5 mars / 6 juin 2010

Le musée national de la Marine retrace la formidable aventure humaine et maritime partagée par les marins des deux goélettes-écoles de la Marine nationale, l'Etoile et la Belle-Poule, et les élèves de 20 établissements scolaires de Bretagne, à l'occasion de cette course de grands voiliers à travers l'Atlantique.

un projet de grande envergure

Pour la première fois en 78 ans de carrière, les goélettes ont traversé l'Atlantique nord. Une navigation historique accomplie entre avril et août 2009 au cours de la Tall Ships Atlantic Challenge 2009. Cette transat, la plus grande course à la voile du monde en terme de participants, a pour objectif de permettre la rencontre entre les jeunes de différentes nations, tout en les formant à la navigation océanique et à la pratique de la voile traditionnelle.

un marin, une école

C'est cette expérience hors du commun que les marins ont voulu partager avec les élèves en communiquant par Internet et par courrier lors de leurs escales. 20 établissements scolaires ont ainsi participé à l'opération « carnets de voyage », nourris par leurs communications avec les « parrains marins ». Fortes de cette correspondance, les classes ont réalisé 85 carnets de voyage, qui matérialisent la richesse des échanges et des thèmes abordés autour du monde maritime : biodiversité, environnement, écologie, sont autant de sujets actuels qui ont interpellé ces enfants.

invitation au voyage

L'exposition s'inscrit dans la continuité du soutien financier apporté par la Fondation d'Entreprise du Crédit Social des Fonctionnaires, à la participation des deux goélettes à la course et à l'opération « carnets de voyage », en partenariat avec la Marine nationale, l'Inspection Académique du Finistère, le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Finistère et le musée national de la Marine-château de Brest.

Le parcours des goélettes sur les mers du monde est illustré par la partie de l'exposition consacrée à la Tall Ships Race 2009. 35 photographies et un film documentaire, réalisés par les photographes de la Marine embarqués, témoignent de ce défi à la fois sportif et humain. Le choix des images conduira le visiteur à accompagner l'odyssée des marins. La seconde partie de l'exposition est consacrée aux réalisations plastiques et numériques des élèves. Une expérience-ouverture sur le monde, à découvrir !

L'exposition « un marin, une école, Tall Ships Atlantic Challenge », le parcours dans les collections permanentes commenté par les nouveaux audioguides en 5 langues, la redécouverte du Donjon rénové, la création de nouveaux espaces thématiques, les plus beaux points de vue sur la rade, les ports militaires et de commerce, la Penfeld... Autant de raison de venir ou revenir au musée du château !

→ **communication**

Brest	Marc Guilloud, administrateur tél. : 02 98 22 13 09 – fax. : 02 98 43 30 54 e-mail. m.guilloud@musee-marine.fr
Paris	Anaïs Gonet, attachée de presse tél : 01 53 65 69 47 e-mail : presse@musee-marine.fr



→ un marin
dans le sillage des goélettes
une école

Pour l'édition 2009 du Tall Ships Atlantic Challenge, 20 classes de toute la région Bretagne, de l'enseignement primaire et du collège, ont participé à l'opération « carnets de voyage ». Les élèves ont communiqué avec les marins embarqués sur les goélettes durant la durée de la transat. Les liaisons Internet ainsi que les courriers et objets envoyés lors des escales ont fourni aux élèves une base de travail peu ordinaire.

initiation au carnet de voyage

Écrit au jour le jour ou reconstitué à partir de souvenirs, le carnet de voyage est inscrit dans une durée déterminée et allie récits, dessins, collages, photographies, etc... Il propose au lecteur de lui faire découvrir les sensations, les impressions ressenties et se veut invitation au rêve et à l'évasion. Il est né il y a des siècles, croquis et herbiers servant à l'époque à immortaliser l'apparence des villes, des paysages ou des peuples rencontrés. L'apparition de la photographie, puis de la vidéo, n'ont pas fait disparaître le carnet de voyage, au contraire. Il est devenu une discipline littéraire et artistique à part entière que les élèves ont découvert à cette occasion.

école de la vie

Faire écrire, observer, créer, enrichir ses connaissances, travailler en groupe, tisser des liens, conduire un projet, tels étaient les objectifs de l'opération « carnet de voyage ». Pour les élèves, ce travail a également été l'occasion de nombreuses activités, d'un parcours dans le monde maritime. Géographie des pays visités en escale, lecture et écriture, réflexion sur la biodiversité des océans, approche des arts plastiques, chants de marins, recettes de cuisine locale et même, pour certains, découverte de la navigation à l'occasion d'une sortie en mer en catamaran.

des productions variées et originales

Aidés par les plasticiens et relieurs du CREAL (Centre de Ressources des Écritures et des Arts du Livre), les élèves ont restitué leurs échanges et leurs découvertes sous la forme de livres-objets. Qu'ils soient individuels ou collectifs, tous démontrent avec éclat l'investissement des élèves et de leurs professeurs et par dessus tout l'immense plaisir que cette activité a fait naître chez les enfants. Et qui sait, peut-être des vocations...

l'aventure continue

Après la course, l'aventure s'est poursuivie dans les classes où les élèves ont pu rencontrer leur parrain, puis à l'occasion d'une première exposition des carnets de voyage au foyer de la Base Navale de Brest. Le musée national de la Marine prolonge ainsi sa découverte. Celle-ci s'inscrit dans la continuité du soutien financier apporté par la Fondation d'Entreprise du Crédit Social des Fonctionnaires, à la participation des deux goélettes-écoles à la course, en partenariat avec la Marine nationale, l'Inspection Académique du Finistère, le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Finistère et le musée national de la Marine - château de Brest.





→ *l'Etoile*
goélettes-écoles de la Marine nationale
la Belle-Poule

La Belle-Poule et l'Etoile ont été construites en 1932 par le chantier naval de Normandie à Fécamp. Toutes deux identiques, les goélettes, dites « paimpolaises » sont affectées à l'École navale et au groupe des Écoles du Poulmic et participent à la formation des futurs officiers de Marine.

une dimension historique et patrimoniale

Conçues sur le modèle des morutiers paimpolais, qui, jusqu'en 1935, faisaient la pêche à la morue sur les bancs d'Islande, leur ligne a été allongée pour leur donner plus d'élégance. Les aménagements intérieurs ont été modifiés pour l'hébergement des élèves en instruction et pour l'installation du compartiment des machines.

Bâtiments des Forces Navales Françaises Libres (FNFL), elles arborent à ce titre au beau près la marque distinctive à croix de Lorraine.

Ambassadrices de la Marine nationale, elles sont fréquemment déployées sur les côtes de France et d'Europe et participent régulièrement aux grands rassemblements de voiliers traditionnels.

une école d'aventure

Basées à Brest, les goélettes participent à l'instruction et à l'entraînement des officiers et officiers mariniers élèves chef de quart, ainsi que des élèves des différentes écoles de la Marine nationale. L'équipage permanent se compose d'un officier, de dix officiers mariniers et de cinq quartier-maîtres et matelots. Une vingtaine d'élèves peuvent embarquer en stage. Ainsi, près de 1 400 élèves embarquent tous les ans pour des périodes allant d'un jour à trois semaines.

une course historique

Pour la première fois en 78 ans de carrière, les goélettes ont traversé l'Atlantique nord dans les deux sens. Une navigation historique puisque jamais les deux voiliers n'avaient sillonné aussi loin dans le Sud et dans l'Ouest. Familières des côtes de la vieille Europe, les goélettes s'étaient déjà frottées aux brumes islandaises mais n'avaient jamais poussé au-delà.

des escales inoubliables



En participant à cette course, les deux voiliers ont touché les Bermudes, goûté à la moiteur de Charleston, plongé dans les lumières de New York. Cette escale notamment, a été courte mais intense. Le matin du 4 juillet, fête nationale américaine, les goélettes ont tiré des bords en face de Manhattan sous un grand ciel bleu, puis mouillé au pied de la statue de la Liberté. De très nombreuses personnalités, dont l'ambassadeur de France aux États-Unis et Jacqueline

Tabarly, avaient pris place à leur bord. Le soir, les fameux feux d'artifices de l'Independence Day ont ébloui les yeux des marins français.



→ les écoles et les parrains marins

Les élèves de 20 établissements scolaires ont communiqué avec un « parrain marin » embarqué sur une des goélettes. A chaque parrain embarqué, correspondent sa fonction à bord, l'établissement partenaire et sa commune, la classe concernée et le nom du professeur référent.

BELLE-POULE

LEBOSQUAIN Olivier, Commandant, Ecole primaire Beaulieu, Lamballe (22), CP-CE1, madame DAGUENET
GREGORY Fabien, premier-maître, Ecole maternelle, Hillion (22), classe de grande section, madame GIRODON
MASSEROT Gaël, premier-maître, Ecole primaire du Bourg, Plogastel-Saint-Germain (29), CM1-CM2, monsieur MARTIN
LE MOUELLIC Corentin, quartier-maître Ecole primaire Le Lin, Concarneau (29), CM1-CM2, madame DERVOUT
BOULIGAUD Grégoire, second-maître, Ecole Sacré Cœur, Concarneau (29,) CM1-CM2, Evelyne LE NÉVÉ
DE ARAUJO Alban, Collège Le Braz, St Briec (22), classe de 6^{ème}, Carole FORTIN
PHILIPPOT Yohann, second-maître, Collège des îles du Ponant, Brest (29), 6^{ème}-5^{ème}, Erwan LE BOT
DEL VITTO Cyrille, second maître, Ecole primaire Léon Goraguer, Gourlizon (29), CM1-CM2, Alice SOUFFLARD
LE GAREC Yann, quartier-maître, Collège Kroas Saliou, Plouzané (29), 5^{ème}, madame LAREUR
RETIF Cyrille, matelot, Ecole primaire, Saint-Meloir-des-Ondes (35), CM1-CM2, madame SPAËTER

ETOILE

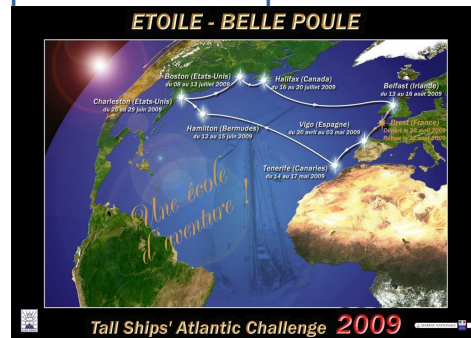
LECLERC Antoine, Matelot, Ecole de la Vigie, Binic (22), CM1-CM2, Jean-Pierre BANTIGNIES
LEDEN Laurence, Matelot, Ecole primaire du Ros, Rosnoen (29), CP-CE1, madame PINEDA
MARCHALAND Anthony, Bosco, Collège Kerzourat, Landivisiau (29), 5^{ème}, madame TEODORO
COSSON Thomas, quartier-maître, Collège Goh Lanno, Pluvigner (56), 5^{ème}, madame LABARRE
ELIES Antoine, Gabier, Ecole Publique, Cléder (29), CE2-CM1-CM2, monsieur PERON
OGOR Vincent, Matelot, Collège Beg Avel, Carhaix (29), UPI, madame MEFFRAY
BEUCHESNE Armel, Chef mécanicien, Centre Psychothérapique Pour Enfants Et Adolescents Beaupré, Nelly MOUGEL-SIMOULIN
HOT Julien, second-maître, Collège Ste Ursule, Saint-Pol-de-Léon (29), 5^{ème}, Géraldine FLOCH
QUIBLIER Antoine, Quartier-maître, Ecole de Plougoumelen, Plougoumelen (56), CM1-CM2, Xavier BOSSCHAERT
BAVIERE Sophie, Ecole primaire Louis Pergaud, Guipavas (29), CM1-CM2, Luc GRIJOL



→ Tall Ships Atlantic
une aventure humaine et maritime d'envergure
Challenge 2009

Quelques 6000 participants, et 20 nations représentées, plus de 7 000 miles nautiques parcourus, 5 pays visités et 7 escales : le Tall Ships Atlantic Challenge 2009 (ex. Cutty Sark) est la plus grande course à la voile du monde en terme de participants. Réunissant une trentaine de voiliers de toutes tailles et de tous les âges, elle s'est déroulée entre le 30 avril et le 16 août 2009. Outre l'aspect aventurier et noble, la transat conjugue des valeurs de partage, de découverte, de solidarité et de convivialité.

plus de 7 000 miles parcourus



Le parcours suivi par le Tall Ships Atlantic Challenge 2009 fait le tour de l'Atlantique nord, suivant le trajet traditionnel parcouru par les voiliers de commerce pendant des siècles, tirant le plus grand avantage des vents dominants.

Un périple de quatre mois, au départ de Vigo (Espagne), vers Tenerife (Canaries), Hamilton (Bermudes), Charleston, Boston, (Etats-Unis), Halifax (Canada) et à l'arrivée de Belfast (Irlande du Nord).

Vingt-sept grands voiliers étaient inscrits aux courses transatlantiques et plus de soixante aux régates des côtes américaines.

des valeurs de partage et de solidarité

Au-delà du défi sportif, le Tall Ships Atlantic Challenge est une école de la mer qui embarque à chaque escale des élèves de plusieurs nationalités. Cette jeunesse, venue du monde entier, est ainsi rassemblée pour partager un idéal d'amitié, de coopération et d'échange autour de ces voiliers d'exception.

Le thème du défi est la compréhension et l'amitié internationale. Le principal trophée en jeu est le *trophée de l'Amitié*, décerné après un vote à bulletins secrets de toute la flotte au voilier qui a fait le plus d'efforts pendant la course pour promouvoir ces valeurs fondatrices.

au delà de la compétition

L'arrivée en Irlande du Nord a été un véritable succès populaire, près de 800 000 visiteurs ont arpenté les quais de Belfast à la mi-août 2009.

C'est *Urania*, le navire de la marine néerlandaise, qui a remporté le fameux trophée de l'Amitié. Au final, l'*Etoile* s'est classée septième, tandis que la *Belle-Poule* se plaçait à la huitième position.

Si les goélettes n'ont pas gagné la transat, l'apprentissage de la mer, de la vie en communauté et de la navigation hauturière, a été particulièrement enrichissant pour les équipages. Au-delà de la course, restera le souvenir fort d'une aventure maritime humaine..



→ **fiche pratique**

un marin, une école, TALL SHIPS ATLANTIC CHALLENGE 2009

du 5 mars au 6 juin 2010

au musée national de la Marine à Brest

Château de Brest
Boulevard de la Marine
29200 Brest
tél. : 02 98 22 12 39
fax. : 02 98 43 30 54
brest@musee-marine.fr

opération réalisée en partenariat avec la Fondation d'Entreprise du Crédit Social des Fonctionnaires, la Marine nationale, l'Inspection Académique du Finistère, le Service Départemental d'Incendie et de Secours du Finistère.
avec le soutien de la société d'électronique « CAMKA - System » de Lorient et la société de vente de matériel multimédia « ULTIMEDIA » de Choizy sous Montmorency

horaires d'ouverture

tous les jours de 10 h à 18 h 30 d'avril à septembre
tous les jours de 13 h 30 à 18 h 30 d'octobre à mars
fermé en janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre

droits d'entrée

plein tarif : 5,50* euros
tarif réduit : 4* euros
gratuit : -26 ans et adhérents
*audioguide inclus, supplément 2 euros entrée gratuite

informations

www.musee-marine.fr

commissariat de l'exposition

Céline Poinot, Marine nationale
Marc Guilloud, musée national de la Marine



communication

Brest **Marc Guilloud, administrateur**
tél. : 02 98 22 13 09 – fax. : 02 98 43 30 54
e-mail. m.guilloud@musee-marine.fr

Paris **Anaïs Gonet, attachée de presse**
tél : 01 53 65 69 47
e-mail : presse@musee-marine.fr



Communiqué de presse

La Fondation d'entreprise Crédit Social des Fonctionnaires, soutien de la Tall Ships Atlantic Challenge et de l'opération : « Un marin, une école »

La Fondation d'entreprise Crédit Social des Fonctionnaires, créée en 2009, soutient les projets sociaux portés par des fonctionnaires ou groupements de fonctionnaires ainsi que les actions visant à valoriser les services publics.

En soutenant la participation des deux goélettes école la *Belle Poule* et l'*Etoile* à la course transocéanique, la Fondation CSF montre son attachement à promouvoir les métiers de la fonction publique, notamment ceux de la Marine nationale. De même, l'opération « Un marin, une école » est l'illustration même d'actions valorisantes à l'initiative de différentes administrations comme l'Inspection académique du Finistère, le Service départemental d'Incendie et de Secours du Finistère, le musée national de la Marine-château de Brest et, bien sûr, de la Marine nationale.

Engagé au cœur du service public depuis sa création en 1955, le Crédit Social des Fonctionnaires défend les valeurs portées par les agents des fonctions publiques. La mobilisation des équipes de l'agence régionale de Rennes pour apporter son appui à ces projets est d'ailleurs totale et prouve l'implication de la Fondation comme de l'association CSF en faveur d'actions généreuses valorisant l'image de celles et ceux qui consacrent leur métier au service des autres.

Contact presse : Olivier LACROIX : 01 53 24 30 72 – 06 86 07 00 33

www.csf.fr

Créé par et pour les fonctionnaires, le Crédit Social des Fonctionnaires est une association loi 1901. Sa mission principale est de sélectionner des services de crédits, d'assurances et d'épargne adaptés aux agents des services publics en vue d'améliorer leurs conditions de vie (art. 4 des statuts du CSF). Depuis sa création, près de 2 000 000 de personnes lui ont déjà fait confiance.